



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.4.2007
KOM(2007) 198 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interne aftale af 17. juli 2006 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Fællesskabets bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 i overensstemmelse med reviderede AVS-EF-partnerskabsaftale samt om finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Fællesskabets bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 i overensstemmelse med den reviderede AVS-EF-partnerskabsaftale samt om finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse (i det følgende benævnt "den interne aftale") blev undertegnet den 17. juli 2006.

Republikken Bulgarien og Rumænien tiltrådte Den Europæiske Union den 1. januar 2007¹. Ifølge artikel 6, stk. 11, i akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelsesvilkår samt om tilpasning af de traktater, som Den Europæiske Union bygger på², tiltræder Republikken Bulgarien og Rumænien automatisk den interne aftale fra datoen for tiltrædelsen.

Hvad angår medlemsstaternes bidrag til 10. Europæiske Udviklingsfond (i det følgende benævnt "10. EUF"), fastsættes i artikel 1, stk. 2, litra a), i den interne aftale blot skønsmæssigt ansatte bidrag og fordelingsnøgler for Bulgarien og Rumænien. Det hedder i den interne aftales artikel 1, stk. 7, at fordelingen af bidragene ændres ved enstemmig afgørelse truffet af Rådet, hvis en ny stat tiltræder EU.

Hvad angår stemmewægten i EUF-Udvalget, fastsættes i artikel 8, stk. 2, i den interne aftale blot det skønsmæssigt ansatte stemmetal for Bulgarien og Rumænien. Det hedder i den interne aftales artikel 8, stk. 4, at stemmewægten ændres af Rådet ved en enstemmig afgørelse, hvis en ny stat tiltræder EU.

På grundlag af ovenstående bekræftes de skønsmæssigt ansatte bidrag og stemmetal for Bulgarien og Rumænien i vedlagte udkast til Rådets afgørelse.

Kommissionen foreslår derfor, at Rådet vedtager vedlagte afgørelse.

¹ Jf. traktaten mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Bulgarien og Rumænien om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union, EUT L 157 af 21.6.2005, s. 11.

² EUT L 157 af 21.6.2005, s. 203.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interne aftale af 17. juli 2006 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Fællesskabets bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 i overensstemmelse med reviderede AVS-EF-partnerskabsaftale samt om finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000³ og revideret og undertegnet i Luxembourg den 25. juni 2005⁴, (i det følgende benævnt "den reviderede AVS-EF-partnerskabsaftale"),

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Fællesskabets bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 i overensstemmelse med den reviderede AVS-EF-partnerskabsaftale samt om finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse (i det følgende benævnt "den interne aftale")⁵, særlig artikel 1, stk. 7, og artikel 8, stk. 4,

under henvisning til artikel 6, stk. 11, i akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelsesvilkår samt om tilpasning af de traktater, som Den Europæiske Union bygger på⁶, ifølge hvilken Republikken Bulgarien og Rumænien automatisk tiltræder den interne aftale på datoen for deres tiltrædelse,

under henvisning til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union fra 1. januar 2007⁷,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

³ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁴ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 26.

⁵ EUT L 247 af 9.9.2006, s. 32.

⁶ EUT L 157 af 21.6.2005, s. 203.

⁷ Jf. traktaten mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Bulgarien og Rumænien om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union, L 157 af 21.6.2005, s. 11.

- (1) I henhold til artikel 1, stk. 7, i den interne aftale skal den fordeling af bidrag, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra a), og som i øjeblikket kun omfatter skønsmæssigt ansatte beløb for Bulgarien og Rumænien, ændres ved afgørelse truffet af Rådet, hvis en ny stat tiltræder EU.
- (2) I overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i den interne aftale skal det stemmetal, der er fastlagt i artikel 8, stk. 2, og som i øjeblikket kun omfatter skønsmæssigt ansatte stemmetal for Bulgarien og Rumænien, ændres ved afgørelse truffet af Rådet, hvis en ny stat tiltræder EU -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bulgariens og Rumæniens fordelingsnøgle og bidrag til 10. Europæiske Udviklingsfond som fastlagt i artikel 1, stk. 2, litra a), i den interne aftale samt vægten af deres stemmer i EUF-Udvalget som fastlagt i artikel 8, stk. 2, i den interne aftale bekræftes.

Artikel 2

På grundlag af artikel 1 er det nødvendigt at foretage følgende ændringer:

- (1) I artikel 1, stk. 2, litra a), i den interne aftale slettes asterisken såvel som udtrykket "skønsmæssigt ansat beløb".
- (2) I artikel 8, stk. 2, i den interne aftale slettes følgende:
 - asterisken
 - udtrykket "skønsmæssigt ansat stemmetal"
 - linjen "Total EU-25", "999"
 - parenteserne i linjen "Total EU-27".
- (3) Artikel 8, stk. 3, i den interne aftale affattes således:

"EUF-Udvalget udtaler sig med et kvalificeret flertal på 724 stemmer ud af 1 004, idet mindst 14 medlemsstater skal stemme for. Et blokerende mindretal er på 281 stemmer".

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*